

## Index nominum

*Note:* The following list is keyed to the English translation. Italicized names occur only in the Latin text, and are represented in English by the terms with which they are joined. Names in brackets do not appear in the text, but identify figures who are mentioned only by way of paraphrase.

- Achates 5.407  
 Achilles 4.238; 5.387; 6.1; 8.435  
 Achaean 1.100  
 Acin 1.81&n; 9.69  
*Acteus* (Greek) 5.9  
 Admetus 9.66&n  
 Aeacus 7.247  
*Aegoceron* (*Egoceron*, the constellation Capricorn) 8.407&n, 418, 451, 465; 9.22, 23  
 Aeolus 5.269; 6.252  
 Aetna 1.141; 2.344; 6.464; 7.345  
 Africa 7.208  
 Agamemnon (*Atrides*) 4.250  
 Ajax 2.303&n  
 Albion 5.412 (v. England, Britain)  
 Alcides 4.268, 271; 5.34; 7.118, 122, 124; 8.18; 9.27 (v. Hercules)  
 Alexander (*Magnus*) 1.95; 4.112; 6.201, 209&n, 253&n, 477, 486; 9.70 (v. Neptanabus)  
 Allecto 4.132; 7.255&n  
 Amyclae 1.53&n; 2.224; 6.237, 455&n; 8.156  
 Anaxarchus 6.477&n  
 Anchises 5.433  
 [Andromache 5.33]  
 Antaeus 5.427; 7.125  
 Antipodes 3.190; 5.248  
 Antonia 1.297  
 Aonian 1.48  
 Aquarius 7.166&n  
 Aquitanians 5.399  
 Arachne 4.215  
 Arcadian (Lycaon) 7.309  
 Archytas 6.28&n  
 Aren 2.243&n; 8.401&n, 457; 9.36, 74  
 Arescon 1.251  
 Argus 8.356  
 [Aries (constellation)] (v. Phrixean, Carrier, *Vector*)  
 Aristippus 6.269&n  
 Aristotle 3.97  
 Artemisia 9.368&n  
 Arthur 5.438; 6.2  
 Asia 1.109  
 Astraea (constellation) 8.454&n (v. Erigone, Virgo)  
 Athens 6.273; 7.221; 8.253  
 Athos (mountain) 1.1&n  
 Atlas 1.81; 4.148; 9.67  
 Atrides 4.240 (Menelaos), 250 (Agamemnon); 5.388  
 Atropos 1.188; 6.162, 223 (v. Parcae)  
 Attica 2.486  
 Augustus 4.49&n  
 Aurora 3.186, 222, 283; 8.423  
 Avernus 2.189; 5.71, 212, 424; 6.133, 419  
 Baucis (*Baccis*) 2.219&n, 396, 405, 440, 468  
 Bear (constellation) 7.155&n  
 Bellona 6.38, 93  
 Bias 7.223, 323  
 Birria 3.83&n; 5.342  
 Bithian 1.293&n  
 Bootes (constellation) 5.27&n; 9.61, 140  
 Britain 1.119; 4.291&n; 5.87, 413 (v. Albion, England)  
 Britons 1.159, 349  
 Brutus 5.407, 413  
 Busiris 3.308  
 Byblis 4.266  
 Cadiz 9.69&n, 72, 76

- Caesar 4.119, 128; 6.334; 8.86&n, 156,  
 219 (v. Julius)  
*Calibes* (Chalybes, steelworkers) 1.315  
*Camenae* (Muses) 6.284  
 Cancer (constellation) 8.406, 417, 422,  
 450, 465, 470; 9.25, [26&n,] 34, 46  
 [Capricorn] (v. *Aegoceron*)  
 Carrier (*Vector*, i.e. the constellation Aries)  
 8.470&n  
 Carthage (*Poenorum gloria*) 4.125  
 Cassandra 9.355  
 Cassius 5.493&n  
 Castalian (spring) 3.105; 4.1  
 Cato 1.429; 5.334; 6.123; 8.218; 9.351,  
 404, 458  
 Ceraunian 5.269&n; 8.116  
 Cerberus [3.314;] 5.429; 6.134, 447  
 Chaos 4.229  
 Charybdis 3.319; 5.270; 8.96; 9.170,  
 450  
 Chele (the constellation Libra) 8.454&n  
 Chilo (*Philo*) 7.221&n, 430, 485  
 China (*Seres*) 6.227  
 Chiron (i.e. the constellation Sagittarius)  
 8.464; 9.22 (v. Haemonian)  
 Christ 1.157; 5.68, 165, 243, 337, 474;  
 8.43  
 Chryse 5.276  
 Chryseian 2.484&n  
 Cicero 3.449; 6.318&n  
 Cinna 3.313  
 Circe 7.101, 126  
 Cirrha, Cirrhaean 1.93, 191; 2.484;  
 3.250, 289, 347, 383, 399, 408, 433;  
 4.3  
 Claudia 9.349&n  
 [Claudian (poet) 1.352&n] (v. Philomela)  
 Cleobolus 7.220 (v. *Lycius*)  
 Cleopatra (*Pharia*) 8.219  
 Clotho 1.188 (v. Parcae)  
 Cocytus 3.315; 5.213; 7.250, 379  
 Codrus 2.220&n; 3.54; 6.334; 7.56, 77  
 Colchis 7.132  
 Corineia (ancient name of Cornwall)  
 5.392  
 Corineus 1.287&n; 5.388&n, 424, 436  
 Corinna 7.132&n  
 Corinth 7.222  
 Cornelia (mother of the Gracchi) 1.250&n  
 Cornelia (wife of Pompey) 8.219  
 Cornwall (*Cornubia*) 1.136; 5.385, 393,  
 423, 430, 476  
 Crassus (Roman orator) 1.296  
 Crassus (Dives) 2.254&n, 255; 5.288,  
 491  
 Crates 6.274&n, 396&n, 451  
 Croesus 1.53; 3.54; 6.131; 7.76  
 Curio 1.256  
 Cyllenian (Mercury) 8.362, 367 (v.  
 Stilbon)  
 Cynic 6.241  
 Cynthia 1.171; 5.23; 9.114, 126 (v.  
 Delian, Phoebe)  
 Cyprian (Venus) 7.90, 162, 307;  
 9.307  
 Cytherea (Venus) 8.362, 367  
  
 Daedalus 1.4  
 Danae 5.277  
 Danaean (Greek) 1.103; 4.236  
 Dardanian (Trojan) 1.108; 4.247  
 Davus 3.341&n; 5.334; 7.416  
 Deianira 7.122  
 Delian 3.409; 9.141 (the Moon)  
 Democritus 6.280, 286&n; 9.168, 328&n  
 Demosthenes 9.324&n  
 Deucalion 1.71  
 Diana 5.411  
 Diogenes 6.197  
 Diomedes 3.308  
 Dione 1.361; 9.283, 302  
 Dis 6.153, 445; 8.42, 379  
 Dragon (constellation) 9.104, 112, 117,  
 127  
 Drusus 1.297  
  
 Earth (*Tellus*, *Terra*, as goddess) 2.340;  
 4.20, 287; 5.36; 8.293 (v. Rhea)  
 Egypt (*Pharos*, *Siene*) 2.240; 7.207  
 Egyptian (Pharius) 1.82; 5.278; 7.102;  
 9.414  
 Enceladus (Giant) 6.463  
 England (*Anglia*) 1.165 (v. Albion,  
 Britain)  
 English (*Anglicus*) 2.304  
 Eous (Morning Star, the east) 2.245;  
 8.445; 9.68, 134  
 Erebus 6.81, 133  
 Erigone (the constellation Virgo)  
 8.466&n, 470  
 Ethiopian 1.262; 5.450  
 Euclid 3.152  
  
 Fabricius 2.178&n, 391; 5.288  
 Flaccus (soldier) 1.290&n  
 Flaccus (consul) 9.352&n  
 Flora 8.295  
 France 5.400  
 Fury (*Dira*, *Erinyes*) 3.33; 4.133; 6.81 (v.  
 Allecto, Megaera, Tisiphone)

Cambridge University Press

0521405432 - Johannes de Hauvilla: Architrenius

Edited by Winthrop Wetherbee

Index

[More information](#)

## 274 Index nominum

- Gabbarus (Gabbara) 1.288  
 Gallic 5.408  
 Ganges 1.304; 7.209  
 Ganymede 9.44  
 Gawain (*Walganus*) 6.4  
 Gemagog (*Goemagog*) 1.287&n; 5.426  
 Gemini (constellation) 8.414, 464; 9.33  
 (v. Leda, Spartan)  
 Genesis (Nature as goddess) 8.323;  
 9.13  
 Geta (servant) 3.82&n  
 Getae 5.250  
 Giants 5.36, 388, 394; 6.460  
 Gorlois 5.442  
 Gracchi 1.248&n, 5.492  
 Greece 2.485; 4.238, 239; 7.225  
 Greek 1.119; 4.247; 7.116 (v. Danaean,  
 Pelasgian)
- Haemonian 8.455; 9.31 (v. Chiron)  
 Hannibal 4.127  
 Harpy (*Celeno*) 6.115 (v. Stymphalides)  
 Hebrus (*Bessus*) 5.275  
 Hector 4.238, 243  
 Hegesias (*Begesias*) 3.164&n  
 [Helen] (v. Leda, Spartan)  
 Helle 8.463&n; 9.20, 48  
 Hellespont 7.209  
 Henry (King of England) 5.87  
 Hercules 4.131; 7.105 (v. Alcides,  
 Tirinthian)  
 Herculean 1.261 (games); 5.426  
 Hermus 4.218  
 Hesperian (river, the Tagus) 5.275&n  
 Hesperides 5.277  
 Hippolytus 9.318  
 Homer 1.50, 95; 3.341; 5.342; 6.488&n  
 (v. Maeonian)  
 Horace (*Flaccus*) 5.48; 7.434&n  
 Hybla 1.126  
 Hydra 8.455&n  
 Hypanis 9.71  
 Hysicratea 9.360&n
- Ida 1.110, 132  
 Idalian (of Venus) 7.164  
 Idean (Trojan) 5.33  
 India 2.234, 485; 7.207; 9.73  
 Ino 9.184  
 Iole 4.267  
 Isis 4.290  
 Iulus 1.121; 5.431  
 Ixion 7.236, 380
- Johannes (de Hauvilla, author of  
*Architrenius*) Pr; 1.92; 6.191; 7.219;  
 9.476  
 John (Baptist or Evangelist?) 4.51&n  
 Julius (Caesar) 6.454
- Labyrinth 3.318  
 Lachesis 1.188; 3.165; 9.264 (v. Parcae)  
 Lais 9.324&n  
 Lares 1.223&n  
 Latian (Roman) 4.124; 5.482  
*Latona* (Diana) 5.22  
 Leda (as mother of Helen) 1.361; 4.245;  
 9.287; (as mother of Gemini) 9.33  
 Lemnian (Vulcan) 5.35; 9.305  
 Leo (constellation) 1.473&n; 8.465; 9.22,  
 52  
 Lerna 8.18  
 Libra (constellation) 1.279&n; 3.285;  
 8.452, [454,] 462, 469; 9.18, 21, 42,  
 50, 51 (v. Chele)  
 Libya 1.279&n  
 Lincoln 1.146, 162  
 Lipare (site of Vulcan's forge) 9.307  
 Loire (*Liger*) 5.399  
 London (*Lodonesia*) 5.384  
 Lucan (poet, nephew of Seneca) 6.452  
 Lucifer (star) 3.224, 231  
 Lucifer (Satan) 3.393; 5.178, 215; 8.36,  
 53  
 Lucretia 9.287, 347  
 Lyaeon (of Bacchus) 2.309  
 Lycaon 5.17; [7.309, 311] (v. Arcadian)  
 Lycian 7.220; 8.91  
 Lydian 4.216  
 Lygdamus 1.259
- Macedonia 2.239  
 Macrobianus 5.276&n  
 Maecenas 1.172  
 Maeonian (Homer) 1.75; 6.490; 9.354&n  
 Marcia 8.218; 9.351  
 Mausoleum 9.367  
 Mausolus 9.367&n  
 Megaera 2.290; 6.78, 136, 145; 7.210,  
 257&n; 9.173&n  
 Menelaos (*Atrides*) 4.240  
 Merlin 5.440  
 Metellus 1.289&n  
 Mithridates 9.362  
 Minos 7.243, 247  
 Moderancia (bride of Architrenius)  
 9.291  
 Molossian (dog) 5.16; (king, Pyrrhus)  
 5.32  
 Moor (*Maurus*) 1.272, 349

Cambridge University Press

0521405432 - Johannes de Hauvilla: Architrenius

Edited by Winthrop Wetherbee

Index

[More information](#)

## Index nominum 275

- Muses 1.41; 3.333, 382, 397, 404, 412;  
5.44, 229; 6.284 (v. Cirrhaean,  
*Camenae*)
- Mycenaeans 7.306&n
- Myrrha 4.265
- Mytilene 7.220
- Narcissus 5.215
- Nectanabis (father of Alexander) 6.209&n
- Nemesis 9.455
- Nereus 2.182; 4.316; 6.231
- Nero 3.311; 5.276; 6.453&n
- Nessus 5.33; 7.118, 119, 122
- Nestor 1.155, 428; 2.291; 4.250; 5.460;  
6.219; [7.228&n; 8.301;] 9.275, 404  
(v. Pylia)
- Nile 2.239; 4.289; 7.208
- Niobe 5.22
- Nisus (i.e. the hawk) 5.10
- Normandy 5.88
- Norman 1.160; 6.313
- Nulo (mountain) 1.275
- Numa 5.455; 7.417&n; 8.37&n
- Nysa 3.407&n; 4.2
- Oenone 4.34&n
- Olympus 1.130, 261; 4.147; 5.37, 117,  
321
- Orestes 1.285
- Orpheus 3.157; 5.314; 7.74
- Osiris 4.290
- Ossa 5.37, 306, 321  
[Ovid 7.132] (v. Sulmona)
- Paeon 2.294
- Pandrasus 5.433&n
- Parcae 9.264 (v. Atropos, Clotho,  
Lachesis)
- Parian (marble) 4.214
- Paris (Trojan prince) 4.239; 6.202;  
[7.116;] 9.313
- Paris (city) 2.484
- Parnassus 2.266; 3.62
- Parthian 1.473; 4.122; 5.491
- Pasiphae 5.21
- Pegasus 3.106, 8.2
- Pelasgian 1.107
- Pelion 5.38, 306, 321
- Pellaeae (i.e. Alexandrian) 4.9&n; 6.482
- Pendragon (Uther) 5.439
- Penelope 7.127; 9.288, 349
- Pergama (Troy) 1.100, 113; 4.236;  
7.116
- Periander 7.222, 358
- Persius (Roman satirist) 5.48
- Peter (Apostle) 5.336
- Phaedra 9.318
- Phaethon [1.72&n;] 5.24
- Phalaris 3.312&n; [7.33&n;] 8.87; 9.167
- Pharian (Cleopatra) 8.219
- Pharos* (Faro, i.e. Egypt) 2.240; 7.207;  
9.414
- Philemon 2.396, 404
- Philippi 4.120
- Philomela 1.352&n (“poetic,” i.e.  
Claudian); 5.312; 9.424
- Phlegethon 3.316; 5.212; 6.156, 188;  
7.250, 379
- Phlegra 4.153
- Phoebe (the Moon) 1.363; 5.242, 449;  
7.148; 8.368 (v. Cynthia, Delian)
- Phorcis* 5.270&n (v. Scylla)
- Phrixean (*Frixus*, the Ram, i.e. Aries)  
8.452&n; 9.18, 49
- Phrygia 2.264; 7.208
- Phrygian (Trojan) 1.104, 119, 120, 286;  
4.251; 5.386, 430; 7.116; 9.313
- Phryne 9.320
- Pierides 5.44
- Pisces 8.466; 9.21, 48, 49
- Pittacus 7.220; 8.20
- Plato 6.77, 264
- Pliny 6.351
- Pluto 5.32; 6.146 (v. Dis)
- Polemo (*Palemo*) 8.252&n, 273
- Pompey (*Magnus*) 4.119, 8.219
- Pomponius 1.298
- Priam 4.241
- Priene 7.223
- Procne 9.184
- Proserpina [5.32]; 8.374, 379; 9.120
- Proteus 7.81
- Prusia 1.258
- Psyllian 1.308
- Ptolemy the astronomer (*Memphis*) 2.240
- Ptolemy XIII, brother of Cleopatra  
(*Pharius tyrannus*) 5.278&n
- Ptolemy (king of Cyprus) 5.494&n
- Pygmy 2.16, 358
- Pylos 7.228&n; 8.301 (v. Nestor)
- Pyramus 4.260, 263
- Pyrrha 1.71
- Pyrrhus 4.131, 244; [5.32] (v. Molossian)
- Pythagoras 6.476; [7.167] (v. Samian)
- Ramofrigius 5.453&n; 6.3
- Regulus (St.?) 4.46&n
- Rhadamanthus 7.247
- Rhamnusia 9.455
- Rhea (as mother Earth) 6.230

## 276 Index nominum

- Robert 4.50&n  
 Rome 2.485; 4.125, 128  
 Roman 1.113; 4.122 (v. Latian)  
 Rouen (*Rothomagus*) 1.151; 5.473  
 Round Table 6.2  
 Rufinus 1.354&n
- Sabaeans 5.249  
 Sabine 1.410  
 Salmoenus 1.4  
 Samian (Pythagoras) 7.167  
 Samson 7.130  
 Saturnian 4.223  
 Saturn 5.445 (v. Scythe-Bearer)  
 Sciron 3.306&n  
 Scorpio 8.463, 470; 9.22, 51  
 Scylla 3.321; [5.270;] 9.171 (v. Phorcis)  
 Scythe-Bearer (*Falcifer*, i.e. Saturn) 5.446;  
 7.156; 8.120&n; 9.139  
 Scythian 1.292  
 [Seneca 6.454&n] (v. Lucan)  
 Septimuleius 5.492&n  
 Seres ("silk-makers," the Chinese, the far  
 east) 1.89; 4.291; 6.227  
 Serranus 2.179&n  
 Sibyl 9.353&n  
 Sicilian 6.268; 7.33, 105  
 Sicily 1.260  
 Sidon 2.487; 6.227  
 Sidonian 6.227, 265  
*Siene* (Syene, Egyptian city) 1.82; 7.102  
 Silvius 5.434&n  
 Simon (Magus) 5.336  
 Sinis 3.310&n  
 Sirens 1.57; 5.312; 7.232; 9.425  
 Sirius 1.474  
 Sisyphus 7.236, 382  
 Slav 9.64  
 Socrates 1.299; 6.214, 238; 8.285  
 Solomon 7.128  
 Solon 7.222; 8.157, 286, 318  
 Sparta 7.221  
 Spartacus 3.313  
 Spartans 8.470&n; 9.30 (*Lacones*, the  
 Gemini); 9.288, 313 (*Lacaena*, Helen)  
 Stilbon (Mercury) 9.122, 126 (v.  
 Cyllenian)  
 Stilicho 1.354&n  
 Stymphalides (the Harpies) 1.318  
 Sulla 3.311
- Sulmona 7.132  
 Symmachus 7.9  
 Syrtis 3.322&n; 5.270; [7.270]
- Tagus 1.193; [5.275&n]  
 Tantalus 1.194  
 Tartarus 4.161, 164; 7.63, 210, 234;  
 8.43, 121; 9.172  
 Taurus (constellation) 8.463; 9.22, 49  
 Tempe 1.125  
 Tethys 2.386; 3.287  
 Teutonic 2.113  
 Thales 7.224, 277  
 Theban 6.273  
 Thebes 2.265  
 Theodectes 5.40&n  
 Theseus 3.318  
 Thisbe 4.261  
 Thracian 3.159 (Orpheus); 7.71, 72, 81  
 Thule 5.251; 9.61  
 Thunderer 7.360 (v. Jove, Jupiter)  
 Tintagel 5.439  
 Tirthian (Hercules) 5.387&n  
 Tisiphone 7.82, 259&n  
 Titans [4.154&n;] 5.319, 414; 6.467;  
 7.251  
 Titanian 6.467  
 Titanic 1.291; 2.16; 5.398  
 Titus 6.304&n  
 Totnes (*Totonnesius*) 5.410  
 Tyche 9.454 (v. Nemesis)  
 Tydeus 5.454  
 Tylos 6.20&n  
 Tyrian 4.296; 6.101, 226
- Ulysses 2.291, 304; 4.243; 7.126, 227;  
 9.348  
 Urn (constellation) 8.465; 9.22, 44, 49
- Virgo (constellation) 9.52 (v. Astraea,  
*Erigone*)  
 Vulcan (*Lennius*) 5.35; 9.305
- Walter (Archbishop of Rouen) Pr;  
 1.135&n
- Xenocrates 7.60; 8.260, 265, 285;  
 9.321&n
- Zoilus 1.96&n